ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ **E**

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.1/2003/6
9 April 2003

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по сельскохозяйственным
стандартам качества

Специализированная секция по разработке
стандартов на свежие фрукты и овощи
Сорок девятая сессия, Женева, 17-20 июня 2003 года
Пункт 3 c) предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ОБ ИЗМЕНЕНИИ СТАНДАРТА ЕЭК ООН НА КАБАЧКИ

Записка секретариата: Настоящий документ представлен делегацией Европейского сообщества и воспроизводится в том виде, в котором был получен. Предлагаемые изменения к существующему стандарту указаны следующим образом:

текст на сером фоне = новый текст,
зачеркнутый текст = текст, подлежащий исключению.

GE.03-30748 (R) 300403 300403

Кабачки:

1. В разделе I:

a) сноску внизу страницы 1 исключить,

b) добавить следующий абзац:

"Настоящий стандарт распространяется также на кабачки с цветком".

2. В части A раздела II:

a) первый абзац звучит следующим образом:

"С учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков кабачки и **кабачки с цветком** всех сортов должны быть:

- неповрежденными…
- доброкачественными…
- чистыми…
- свежими на вид,
- практически…
- практически…
- **с нормальной поверхностной влажностью,**
- **без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.**

Кроме того, плоды должны быть:

- твердыми,
- без полостей,
- без трещин,
- достаточно…
- ~~с нормальной поверхностной влажностью,~~
- ~~без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса~~".

3. В части B раздела II:

a) пункты i) и ii) следует перенумеровать в пункты ii) и iii)

b) добавить следующий пункт i):

"**i) Высший сорт**

Кабачки этого сорта должны быть высшего качества и обладать характеристиками, типичными для данной разновидности и/или коммерческого вида.

- **Они должны быть:**

- **хорошо развитыми,**
- **полностью сформировавшимися,**
- **с аккуратно отрезанным стеблем максимальной длиной 3 см,**

Они не должны иметь дефектов, за исключением весьма незначительных поверхностных дефектов, при условии что это не отражается на общем внешнем виде продукта, его качестве, сохранности и товарном виде".

c) Во втором абзаце нового пункта ii) (Первый сорт) последнюю строку с тире заменить следующим текстом:

"- **весьма** незначительные ~~**зарубцевавшиеся трещины**~~ дефекты на кожице,

- **весьма незначительные дефекты, связанные с болезнями, при условии, что они не усугубляются и не влияют на мякоть".**

d) во втором абзаце нового пункта iii) (Второй сорт) последнюю строку с тире заменить следующим текстом:

"- **незначительные** ~~**зарубцевавшиеся трещины**~~ дефекты на кожице,

- **незначительные дефекты, связанные с болезнями, при условии, что они не усугубляются и не влияют на мякоть".**

4. Раздел III гласит следующее:

"III. Положения, касающиеся калибровки

Калибровка кабачков производится:

- либо по длине,
- либо по весу.

a) В случае калибровки по длине ~~размер **определяется**~~ длина измеряется как расстояние между местом соединения стебля с плодом и окончанием верхушки плода ~~**по следующей шкале.**~~

Минимальный размер равен 7 см, а максимальный - 35 см.

Калибровка кабачков высшего и первого сортов производится по следующей шкале:

- от 7 см до 14 см включительно
- от более чем 14 см до 21 см включительно
- от более чем 21 см ~~**до 30 см**~~ **и +**

b) В случае калибровки по весу ~~**необходимо руководствоваться следующей шкалой**~~**: минимальный размер равен 50 г, а максимальный - 450 г.**

Калибровка кабачков высшего и первого сортов производится по следующей шкале:

- от 50 г до 100 г включительно
- от более чем 100 г до 225 г включительно
- от более чем 225 г до 450 г.

Требования в отношении размеров не распространяются **ни** на миниатюрную продукцию[1], **ни на кабачки с цветком".**

5. В разделе IV:

a) пункты i) и ii) части A перенумеровываются в пункты ii) и iii)

b) в часть A включить следующий пункт i):

"i) Высший сорт

Допускается наличие 15% по числу или весу кабачков, не отвечающих требованиям этого сорта, но соответствующих требованиям первого сорта или, в исключительных случаях, установленным для этого сорта допускам".

c) первый абзац части B изменить следующим образом:

"Для всех сортов допускается наличие 10% по числу или весу кабачков, **не** соответствующих **требуемому размеру, но соответствующих размеру**, который несколько меньше или больше размера, указанного на упаковке".

6. В разделе V:

a) первый абзац части A гласит следующее:

"Содержание каждой упаковки должно быть однородным и состоять только из кабачков одного и того же происхождения, **разновидности или коммерческого вида**, качества и размера **(в случае калибровки)** и в значительной мере одинаковой степени развития и окраски".

b) третий абзац части A гласит следующее:

"Миниатюрные кабачки **и кабачки с цветком** должны быть приблизительно одинаковыми по размеру. ~~**Их**~~ **миниатюрные кабачки** можно смешивать с другими миниатюрными продуктами разного вида и происхождения".

7. Часть B раздела VI гласит следующее:

"B. Вид продукта

Если содержимое не видно снаружи:

- "кабачки", ~~**если содержимое не видно снаружи,**~~
- **"кабачки с цветком" или, в надлежащих случаях, аналогичное название".**

Артишоки

1. В раздел I добавить следующий абзац:

"Названия "Poivrade" и "Bouquet" обозначают молодые артишоки конической формы с фиолетовой окраской".

2. В части A раздела II второй абзац гласит следующее:

"Стебли должны быть аккуратно обрезаны, а их длина не должна превышать 10 см. Последнее положение не распространяется на артишоки, упакованные в пучки, т.е. состоящие из определенного числа головок, связанных на уровне стебля, **а также на артишоки разновидности Спиноза**".

3. В раздел III включить следующий второй абзац:

"Минимальный диаметр составляет 6 см".

4. В часть B раздела VI добавить следующий текст с тире:

"- **в надлежащих случаях "Спиноза"**.

Персики и нектарины

В часть A раздела II включить следующий третий абзац:

"**Они должны быть достаточно развитыми и достаточно спелыми**".

Типовая форма стандартов

Во второй абзац части B раздела V надлежит добавить следующую фразу:

"**Этикетки, отдельно наклеиваемые на продукты, должны быть такими, чтобы в случае их удаления не оставалось видимых следов клея или повреждений на кожице**".

Лук

1. Часть A раздела V гласит следующее:

"Содержимое каждой упаковки (или каждой партии продукта при поставке лука навалом) должно быть однородным и состоять из лука одного и того же происхождения, разновидности, качества и размера.

Вместе с тем торговые упаковки весом нетто, не превышающим 3 кг, могут содержать смесь луковиц различного цвета при условии их однородности в том, что

касается качества, а для каждого соответствующего цвета - в том, что касается происхождения, разновидности и размера.

Видимая часть продукта в упаковке (или партии продукта при доставке лука навалом) должна отражать содержимое всей упаковки (партии)".

2. Части B и C раздела VI гласят следующее:

"B. Вид продукта

- "лук", если содержимое не видно снаружи,

- в случае торговых упаковок, содержащих смесь луковиц различного цвета:

- "луковая смесь" или аналогичное название,

- если содержимое не видно снаружи, цвет луковиц и минимальное число луковиц каждого соответствующего цвета.

C. Происхождение продукта

- страна происхождения и факультативно район производства или национальное, региональное или местное название;

- на торговых упаковках, содержащих смесь луковиц различного цвета и различного происхождения, название каждой из соответствующих стран происхождения должно указываться в непосредственной близости от названия соответствующих цветов".

<u>Яблоки</u>

1. В части A раздела II сноска внизу страницы гласит следующее:

"В силу характеристик, присущих разновидности Fuji **и ее мутантам** в отношении…".

2. В третьем абзаце пункта iii) части B раздела II текст после второго подтире гласит следующее:

"- 2,5 см^2 общей площади поверхности для других дефектов, ~~**включая слегка обесцвеченную побитость**~~, за исключением…".

3. В разделе III из таблицы следует исключить слово "Яблоки".

4. Третий и четвертый абзацы в разделе III гласят следующее:

"Чтобы обеспечить однородность по размеру:

- **для плодов, сортируемых по диаметру**, разница в диаметре между…:

  - 5 мм…
  - 10 мм…

- для плодов, сортируемых по весу…:

  - 20%…
  - 25%…".

5. Пункты a) и b) в части D раздела VI гласят следующее:

"a) для плодов, на которые распространяются правила об однородности, минимальный и максимальный диаметры или **минимальный и максимальный** вес;

b) для продуктов, на которые не распространяются правила об однородности, - диаметр или вес самого маленького плода в упаковке, **с пометкой "и более" либо "+" или, в надлежащих случаях, с указанием диаметра или веса наиболее крупного плода**".

Авокадо

1. В разделе I исключить слова "антильские разновидности также исключаются из стандарта".

2. Во втором абзаце части B (Зрелость) раздела II текст после третьего тире гласит:

"- 19% для прочих разновидностей, **за исключением антильских разновидностей, которые могут содержать меньше сухого вещества**".

Груши

1. В третьем абзаце пункта ii) части B раздела II текст после второго подтире гласит следующее:

"- 1 $см^2$ общей площади для других дефектов, за исключением пятен парши (*Venturia* ***pirina и*** *inaequalis*), суммарная площадь…".

2. В третьем абзаце пункта iii) части B раздела II текст после второго подтире гласит следующее:

"- 2,5 $см^2$ общей площади поверхности для других дефектов, ~~**включая слегка обесцвеченную побитость**~~, за исключением пятен парши (*Venturia* ***pirina и*** *inaequalis*), суммарная площадь…".

3. В разделе III из таблицы исключить слово "Груши".

4. Пункты a) и b) в части D раздела VI гласят следующее:

"a) для продуктов, на которые распространяются правила об однородности, - минимальный и максимальный диаметр;

b) для продуктов, на которые не распространяются правила об однородности, - диаметр самого маленького плода в упаковке, **с потметкой "и более" или "+" либо, в надлежащих случаях, с указанием диаметра самого крупного плода**".